2020
AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA ONLINE

Diahuebs 3 September 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

UN ISLA UNI

SEPT
2020

Un Isla Uni ta un Isla cu ta Progresa...

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO





Minister Evelyn Wever-Croes
PROME MINISTER DI ARUBA

Premier Evelyn Wever-Croes:

PROCURADOR GENERAL NOBO, SR. BOTE TER STEEGE TA BISHITA CONSEHO DI MINISTER RIBA SU PROME DIA DI TRABOU

Desde prome di september 2020, Aruba tin su Procurador General nobo, Sr. Bote Ter Steege. Riba suprome dia di trabou, Sr. Ter Steege a reuni cu Conseho di Minister y Ministernan presente. A subraya e puntonan cu pa Gobierno di Aruba ta hopi importante pa e Procurador General nobo tuma na consideracion.



E prome punto ta corupcion y combatimento di corupcion. E importancia pa finalisa tur investigacion cu tin pendiente y tene responsabel tur esnan cu mester wordo teni responsabel. Gabinete Wever-Croes ta para pa integridad y p'esey cada persona cu comete algo malo mester carga su responsabilidad.



E tema di e casonan di abuso sexual di muchanan, cu pa Gobierno di Aruba ta un topico hopi importante, Gobierno a pidi Procurador General su atencion pa cu esaki pa asina por yega na castigonan hopi mas halto pa e abusadornan.

Violencia domestico y abuso sexual en general tambe tawata puntonan di discusion y tambe e trabou cu Procurador General y Ministerio Publico por haci pa combati criminalidad y pa yuda nos preveni casonan di criminalidad grandi.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba ta desea sr. Ter Steege hopi hopi exito den su tarea como Procurador General pa nos pais.





ISLA ONLINE

Premier Evelyn Wever-Croes:

CU BON MANEHO Y E PROGRAMA AMBICIOSO DI INTEGRIDAD DI GABINETE WEVER-CROES, LO TRECE CONFIANSA BEK DI NOS PUEBLO DEN E GOBIERNO

Premier Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba a duna informacionnan amplio di Gabinete Wever-Croes riba e tereno di integridad. Prome Minister a accentua cu integridad ta un area di hopi importancia pa e Gobierno cu e ta encabesa. Desde e prome dia di gobernacion na final di 2017, Gobierno ta bringando forsanan di corupcion den gobierno y den comerciantenan cu ta kere cu nan ta doño di Aruba.

Gabinete Wever-Croes a stipula un programa ambicioso di integridad, cuminsando cerca Gobierno mes, den aparato gubernamental y den companianan estatal. E meta di e programa aki ta pa trece confiansa bek di nos pueblo den e Gobierno.

Prome Minister a remarca cu apesar di no a logra ainda, el a cuminsa si cu p'e sigur ta un paso hopi importante pa yega na e resultado cu e ta desea pronto den combatimento di corupcion.

"Mescos cu den tur cos malo den bida, e luz mester lucha fuerte contra e scuridad. Y lo tarda un tempo ainda prome cu tur e scuridad di añanan anterior wordo destapa cu e luz. Nos a cuminsa y p'esey tin asina tanto movecion, nerviosismo y investigacion. Nos no ta ainda caminda cu nos mester ta, pero nos a cuminsa y nos ta riba e bon caminda", Prome Minister a duna di conoce.

Bureau Integriteit Aruba (BIA): e seleccion pa director di e Bureau aki lo keda finalisa e luna cu ta bin. Tabata un procedura hopi intenso cu a tuma hopi tempo. E departamento aki ta bay ta completamente for di Gobierno y den mannan independiente. Prome Minister a duna di conoce cu e no sa ken e candidato ta y lo e haya sa ora e procedura ta finalisa. Una bes cu e director ta apunta, e trabounan lo cuminsa. E ley di BIA ta den proceso.

Comision Corporate Governance tambe a cuminsa cu nan trabou y ta hopi activo awor cu e Wever-Croes-Norm. E ley di Corporate Governance tambe ta den proceso.

Den luna di september Parlamento lo finalisa e Ley di Ombudsman. Nan a wanta e tratamento pa algun conseho adicional. Asina cu nan keda cla, e oficina di Ombudsman lo wordo instala. Un kwartiermaker ta bezig caba di basta tempo. E Ombudsman lo ta e defensor di pueblo y pueblo por yega eynan cu kehonan cu no por bay hues of otro instancia cu n'e.

Luna di september tambe Parlamento lo trata e Ley di Financiamento di Partidonan Politico. E ley aki ta hopi hopi importante. Nos por a mira eleccionnan anterior cu un partido tabata tin hopi fondo na su disposicion, hasta pa organisa carnival y lighting parade. Nos a mira tambe cu un sponsor di ex prome minister Mike Eman, Roberto Rincon, despues di a haci donacion cuantioso na sr. Eman, a haya tereno y cantidad di vergunning, sin mester a pasa screening. Ta incomprendibel, Prome Minister a expresa, cu nos instancianan bancario por a keda sin meld e transaccionnan aki.
Una bes e ley aki pasa Parlamento, no ta posibel mas pa partido politico ni politico ricibi donacion grandi. Te na Afl 3.000 por, riba Afl. 3.000 mester publica ta di ken e donacion ta bin. Y donacion riba Afl 25.000 ta prohibi. Esey kiermen cu e donacion di Roberto Rincon na ex minister president di Aruba di $ 50.000, no ta posibel mas. Pa nos di Partido MEP nada ta cambia. MEP ta keda depende di contribucion di pueblo, na koffiemorgen, BBQ, rifa y bingo. Pero cu e ley aki, porfin ta bin un level playing field den politica na Aruba.

Tambe nos ta trahando hunto cu sr. Hessels di Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba riba e National Integrity Scan, un investigacion di integridad riba nivel nacional.

Banco Central, cu segun Prome Minister, e ta considera un partner di Gobierno den e lucha contra corupcion, a cuminsa desde 2018 cu encuestanan di corupcion. Un encuesta no ta mes intenso cu e scan cu ta bay haci cu sr, Hessels y e expertonan. Pero e encuestanan ta yuda Gobierno si. E encuestanan di 2018 y 2019 a mustra cu residentenan tabata di opinion cu e problema di corupcion ta hopi comun y cu e ta creciente.

"Pa Gabinete Wever-Croes, integridad ta un prioridad. Y cu e maneho y e programa ambicioso di integridad di nos Gobierno, nos lo trece confiansa bek di nos pueblo den e Gobierno", Prome Minister a finanlisa bisando.







MINISTER MARISOL LOPEZ-TROMP

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

Minister ROIM Marisol Lopez - Tromp su proposicion:

SCREENING DI MINISTER MESTER TUMA LUGA CADA AÑA Y NO SOLAMENTE NA INICIO

Diaranson 2 di september a tuma luga e segunda tanda di e reunion den Parlamento, cu e tema: mocion di desco fianza contra di Minister di Desaroyo territorial, Infrastructura y Medio Ambiente Marisol Lopez - Tromp, pues caminda cu e meta tawata su retiro.

A base di pregunta haci di miembro di Parlamento riba e proceso di screening di Minister, Minister Lopez a enfatisa cu e ta e prome Minister cu a pasa den e screening nobo hopi mas rigoroso cu otro Ministernan actual di Gabinete Wever - Croes. Parlamento (cu Minister Lopez - Tromp tambe tabata forma parti di dje) a bin cu e ley iniciativa aki, pa netamente por percura pa e proceso ta mas estricto den cuadro di integridad y transparencia.

Minister Lopez - Tromp a sigui accentua cu e screening ta bay hopi leu, y pues cu pueblo por ta sigur cu si el a pasa e screening ta pasobra el a comproba di por ta responsabel pa e cartera.

El a sigui splica cu e proceso di investigacion pa un posibel Minister ta bay hopi leu. "Ta coba y controla tur cos di e politico y henter su generacion", cu esaki Minister Lopez - Tromp a splica cu ta controla y 'coba' den diferente ramo di generacion manera: wela, tanta, pareha y jiunan, yiu di criansa etc. E screening no ta solamente wak ken e personanan aki ta, sino unda nan ta traha, ken ta nan pareha, kico nan ta haci, cuanto placa nan ta gana, den ki organisacion(nan) nan ta hinca etc. Esaki ta entre otro pa por kita posibel conflictonan di interes den e trabou cu e Minister lo bai hasi.

Por sosode cu pa atende cu e aspecto di conflicto di interes, tin biaha bo tin cu sali for di organisacionnan. Pa por a bira Minister, Minister Lopez - Tromp, por ehempel mester a sali for di e fundacion Preserva Malmok, cual ta un fundacion di bario pa salvaguardia e bario su aspectonan di naturalesa y medio ambiente. Esaki ta conta tambe pa su yiunan cu mester tene cuenta den ki organisacion nan ta hinca, y cu si nan tin un hobby pa cual nan ta den un organisacion cu por tin conflicto di interes, nan mester por ehempel stop cu esey.



Cu esaki Minister Lopez - Tromp ta ilustra cu, no necesariamente ta trata di link cu organisacionnan financiero/ grandi den comunidad. Por ta trata di organisacionnan educativo tambe cu pa cu e tarea di un mandatario, ta wordo controla pa e aspecto di posibel conflicto di interes.

Minister ta agrega bisando cu e ta percura pa aplica e screening aki na esnan cu ta traha cu ne tambe, manera e directornan tambe.

Pa conclui, e mandatario a enfatisa y propone pa den cuadro di integridad bou Ministernan, por percura pa un screening di Minister tuma luga cada aña y no solamente na inicio prome cu wordu nombra como Minister. Esaki lo por yuda detecta posibel casonan di por ehempel irregularidad na tempo, caminda cu Ministernan cu a pasa screening inicial, toch den transcurso di añanan ta haya nan mes den problema.

Departamento di Salud Publico:

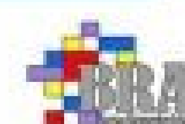
Segun e update di awe por tuma nota cu 97 persona mas a recupera, tin 81 caso nobo di Covid-19 di cual tur ta residente, total di activonan awo ta 1248, total di testnan haci ta 316. Lamentablemente a registra 1 caso di fayecimento. Gobierno di Aruba ta manda palabranan di profundo condolencia na famianan di e fayecido.

Hospital ta informa cu te na e momento aki tin 30 persona interna den hospital di cual 8 ta den ICU y 22 ta isola riba piso general.

UPDATE COVID-19
DIAHUEBS 3-9-2020
CORONAVIRUS COVID-19

CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

	TOTAL	RESIDENTE	NO RESIDENTE
POSITIVO	2292	2255	37
NEGATIVO	19979	-	-
ACTIVO	1248	1230	18
RECUPERA	1031	1021	19
GETEST	22271	-	-
GETEST NA AIRPORT	10140	-	-
MORTO	13	13	0

DVG
Gobierno di  Aruba


GOBIERNO DI ARUBA

SEPTEMBER 2020

HOPI EXITO NA TUR MAESTRO, ALUMNO Y MAYOR CU COMIENSO DI AÑA ESCOLAR 2020 - 2021.

BAN HUNTO MANTENE NOS MES NA REGLANAN DI PROTOCOL, PA ASINA NOS POR CUIDA SALUD DI NOS ALUMNONAN, MAESTRONAN Y PUEBLO DI ARUBA

PA MAS INFORMACION BISHITA WWW.ARUBACOVID19.ORG

GABINETE WEVER-CROES





Minister Xiomara Maduro

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

SEPTEMBER 2020

HOPI EXITO NA TUR STUDIANTE CU AÑA ESCOLAR 2020 - 2021

Forsa y sabiduria pa tur docente.

Na mayornan, ban haci nos esfuerso pa brinda nos yiunan un bon fundeshi.

Xiomara Maduro



Minister di Finansa,
Asuntonan Economico y Cultura



XiomaraMaduro.com

Minister Xiomara Maduro di Finansa ta informa:

CU OF SIN CRISIS, GOBIERNO A CUMPLI CABALMENTE CU PAGO NA AZV

Salubridad tin su prioridad

Gobierno ta cumpli cabalmente cu pago di Landsbijdrage y ta pasa tur pago di prima di AZV y BAZV pa e organo di ehecucion AZV. Salubridad ta prioridad y aunke cu COVID19 ta trece cune un crisis di likidez, Gobierno a sa di cumpli cu tur pago na AZV. Pa luna di augustus Gobierno a cumpli cu pago di Landsbijdrage dia 25, a pasa e pago di prima di AZV dia 27 y a cumpli cu pago di BAZV dia 27.



Diaranson Minister Maduro a reuni cu Minister President y Minister di Salubridad riba e situacion di AZV y a informa cu Gobierno a bin ta cumpli cabalmente cu tur pago na AZV di Landsbijdrage, prima di AZV y BAZV. Te cu awor na augustus compara cu cifranan di aña 2019, e balansa ta na cero. Debi na e situacion di crisis, entrada a base di prima di AZV y BAZV a baha compara cu aña 2019 cu respectivamente 13% y 30% cual ta pone cu AZV a haya 64 miyon menos na entrada. Cu menos entrada e ta bira un reto grandi pa AZV por cumpli cu tur su obligacionnan. Pesey Gobierno a percura pa den e lunanan di juni, juli y augustus pasa mas placa cu ta posibel pa AZV.



Gobierno no a tene ningun placa atras pa AZV y a percura pa reduci e balansa di prima di AZV cu normalmente sa ta habri tur fin di luna, te na cero e luna aki. E crisis di COVID19 ta keda un reto grandi pa nos salubridad y pa finansa di nos Pais. Pesey Minister di Finansa ta trata e retonan aki cu e seriedad necesario y ta traha tur dia pa purba mitiga mas cu ta posibel e efectonan di e crisis aki pa nos Pais.





3 DI SEPTEMBER 2020

A-297 ARUBA

Pabien!

Bario di Brazil cu celebracion di:

45 aña Centro di Bario Brazil
10 aña Inauguracion di Caya Bernadina Growell
10 bes Parada Cultural di Brazil

Cultura bo tin cu bib'e!



MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

Xiomara Maduro



XiomaraMaduro.com

Comision Condecoracion Real Aruba 2021



GOBIERNO DI ARUBA

Condecoracion Real 2021



Con pa propone un persona?

- Por haci proposicion dor di yena dos formulario.
- E formularionan aki ta obtenibel durante oranan di oficina na balie di Bestuurskantoor na **O'stad y San Nicolas.** Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: **www.gobierno.aw**
  www.overheid.aw
  www.government.aw

Ta ricibi peticionnan pa aña **2021** entrante dia **1 juli 2020**
E ultimo dia pa entrega peticionnan ta dia **4 september 2020**

Pa mas informacion por yama

Sra. F Perez-Lopez tel: 583-8425
Sra. I. Nicolaas-Ras tel: 584-8880



Minister Dangui Oduber:

NOS TA CUMPLI, ARUBIG TA BIRA UN REALIDAD



Informacion di minister Oduber duna na Parlamento di Aruba riba preguntanan y preocupacionan.

E Ordenanza Nacional profesionnan den cuido di salud, esta e Landsverordening beroepen in de gezondheidszorg of e asina yama 'AruBIG' (AB 2014 no. 73) y tambe e Ordenanza Nacional calidad den cuido di salud, esta e Landsverordening kwaliteit in de gezondheidszorg (AB 2014 no. 74) ta leynan cu ta traha como un solo sistema pa asina garantisa e calidad di cuido di tanto profesionalnan como e instancianan den ramo di cuido. E AruBIG ta un ley macro ('een raamwet') cual su implementacion mester tuma lugar den fase y a cuminsa caba riba 15 di augustus 2017 (AB 2017 no. 54). Cu e Decreto Nacional aki e articulo 44 di AruBIG tambe a keda anula. Esaki hustamente tawata e articulo cu mester a percura pa un transicion y alternativanan mientras cu e Kwaliteitsinstituut no a wordo institui ainda. Cu e anulacion di e articulo aki gobierno a keda para bou di un presion enorme pa institui e Kwaliteitsinstituut aki mas pronto cu ta posibel.

Legalmente e Kwaliteitsinstituut a wordo crea caba segun articulo 14 di e Ordenanza Nacional calidad den cuido di salud (Landsverordening kwaliteit in de gezondheidszorg).
E articulo 7 inciso 2 punto a di e AruBIG a keda elabora den e Landsbesluit AB 2017 no. 54 den cual e registro a wordo reconoci. Segun e Decreto aki ta trata e registro Hulandes BIG y tambe e sistema CanMeds. E ultimo aki sinembargo ta un error, pasobra e sistema CanMeds no ta un registro. E Landsbesluit a wordo implementa sin cu e infrastructura pa e registro a wordo estableci. Pa e motibo ey e Landsbesluit aki a crea un cas bashi. Mas ainda pasobra 40% di e specialistanan e ora no ta autorisa conforme e articulo aki y pesey semper mester sigui e excepcion pa medio di un permiso ('een ministeriële beschikking') pa wordo permiti pa traha, mientras tanto cu e unico alternativa pa e fase transitorio di articulo 44 de e AruBIG a wordo anula.

Den poco palabra mester a:
a. Elabora riba e investigacion y apunta e organonan di accreditacion y tambe e exigencianan di estudio ('opleidingseisen') y pa medio di esaki hustamente stimula e specialismonan mas deseabel for di nos region; y
b. Duna un estimulo na por sigui specialisa y e regreso di nos yiunan di tera cu a bai studia den region y a specialisa.
E Ministerio di Turismo, Salud y Deporte a drenta na aña 2018 den dialogo cu e sector di cuido pa asina cuminsa traha ariba organonan di acreditation cu lo wordo apunta, mnetienendo e calidad di cuido como punto di salida. Despues di casi un aña caminda diferente reunionnan a ser teni cu diferente profesionalnan den cuido. For di inicio como Minister mi a pone bon cla cu nos lo bay sondia mas posibilidad pa bini cu specialistanan pa amplia nos cuido aki na Aruba y mas aun cu e meta pa stimula nos yuinan di tera pa regresa nan pais cu un specialismo y duna oportunidad pa specialisa den region. Ultimo reunion a ser teni na februari 2019, na cual mi ta referi na e notulen. Ademas a cuminsa cu e investigacion acerca di e calidad y exigencianan di estudio di e universidadnan den region. Finalmente a cuminsa cu e preparacionnan pa e independisacion di e Kwaliteitsinstituut.

Continuacion Nos ta Cumpli, AruBig ta bira....

E Landsbesluit aki hunto cu e implementacion di e Kwaliteitsinstituut como un seccion independiente tawata e prome pasonan den e sistema aki cual ta mustra como lo siguiente:

i. E organonan di accreditacion ta test e calidad di estudio y e curriculum. E organonan di accreditacion cu a wordo selecta ta conforme e tratado MULTRA y ta situa den e paisnan cual ta conoci cu e Yiunan di tera a bai studia y goza di nan specialisacion. E Tratado MULTRA ta percura pa e reconocimento internacional di diploma. Manera ta conoci den cuido di salud tin e tendencia pa globalisacion, particularmente pa motibo di e escaces. Mester remarca cu e Landsbesluit ta percura pa specialismonan. Mester por papia di e autorisacion completo di e profesional (bevoegdheid in volle omvang van de zorgprofessional). E preocupacion expresa cu pesey ta dokternan general aki por establece nan mes como dokternan di cas ta pues un ekibocacion. Un dokter di cas ta un specialismo y e dokternan general cu a studia na Latino America –e medico cirujano- mester specialisa como dokter di cas prome cu e por cuminsa traha como tal.

ii. E implementacion di e Kwaliteitsinstituut. Manera indica a cuminsa cu concipia e Ordenanza di apoderacion (machtigignsverordening) y elabora un plan di organisacion pa e Kwaliteitsinstituut cu propio personalidad legal. A base di e conseho di DWJZ a implementa e instituto aki caba riba 15 di juli 2020 den anticipacion di e Ordenanza aki como commissionario encarga pa logra esaki y tambe como seccion independiente di DVG. Pesey por fin por traha riba un ehecucion corecto di articulo 7 AruBIG. E Kwaliteitsinstituut por conecta cu e standaardnan existente y lo por formalisa y garantisa e normanan pa e asina yama ‘herregistratie’. Di e manera aki por evita cu den practica e tin ‘scheefgroei’.

iii. E Landsbesluit tocante e exigencianan di estudio (de opleidingseisen) cual actualmente tambe ta referi na e universidadnan den cual e contenido di e estudio pa loke ta e competencianan y pesey e exigencianan di capacidad mester ta comparabel cu e sistema Hulandes/CanMeds. Por lo tanto ta solamente algun universidadnan a wordo selecta den e paisnan di Latino America.

Pa resumi: e Meta di e Landsbesluit accreditatieorganen ta pa soluciona e problematica di e autorisacion pa por traha como medico of profesional di cuido y duna nos yiu di tera cu ta studia den nettamente e paisnan aki e opportunidad y seguridad cu nan por specialisa den region na un universidad cu ta wordo reconoci pa un organo di accreditacion nombra den e Landsbesluit aki.

Den practica a mustra te awor:

- Un gran parti di e mediconan no ta cumpli cu e exigencianan poni den ley;
- E regla pa duna un permiso (vergunning) pa un “tekort” (escaces) a bira un regla na lugar di un excepcion;
- No tin posibilidad pa reconoce e diferente specialismonan adecuadamente;
- Historicamente Aruba no por depende di Hulanda so pa haña profesionalnan bin traha den cuido (desde añanan 30 te awor);
- Expertonan ta premira cu entre 2030-2040 lo tin un escaces di profesionalnan na Hulanda y pesey Aruba no por keda depende di Hulanda solamente;
- Mundialmente lo ta bai tin escaces door di e ‘dubbele vergrijzing’ segun W.H.O.;
- Tur aña DVG ta procesa 60-70 vergunning pa medico cu ta respresenta un 40% di e cuido y esaki ta solement pa dokter. Pa tur profesion den cuido ta mustra e mesun tendencia;
- E mediconan cu permiso ta traha pa nos pais pero nunca ta wordo reconoci pa su labor y calidad di profesionalismo.

E Landsbesluit ta pone un fin na e practica inhusto y indesea aki pa gobierno, pa e profesionalnan y pa tur pashent y e pueblo henter.

E Landsverordening beroepen in de gezondheidszorg (AruBIG) lo reconoce e organonan di acreditacion di e diferente paisnan ya menciona. Reconoce e estudio di otro paisnan ya caba ta un tendencia internacional manera por mira den tratadonan.

FUTURA BRINDANDO INNOVACION DURANTE COVID-19

Durante e periodo dificil cu e mundo henter ta entfrentando, ta hopi importante pa nos comparti e storianan positivo di innovadornan y empresarionan cu ta trahando hopi duro pa mantene e publico en general saludabel y conecta cu otro.

E Lab di Innovacion Nacional, conoci como FUTURA, ta trahando riba diferente producto y servicio cu tin como meta pa limita e contagio di Covid-19, mehora e experiencia turistico y yuda e comunidad pa tin e 'tools' cu por haci un diferencia positivo den temponan cu reunionnan den persona no ta posibel.

Akinan, nos kier ilustra poco di e iniciativanan cu FUTURA ta cumpliendo cu n'e durante e ultimo lunanan.

· Conectividad y apoyo pa nos grandinan: FUTURA tin varios 'tablets' cu anteriormente a wordo uza pa proyectonan educativo. Esakinan a wordo temporalmente re-utiliza pa casnan di cuido di nos grandinan pa yuda e habitantenan mantene contacto cu nan famia, amigo y sernan keri.

· 'Cybersecurity Awareness Guidelines' a wordo desaroya y trabounan di conscientisacion a wordo haci den coordinacion di VDA, CBA, NCTVI y e 'Cybersecurity Task Force', cu e meta pa mustra importancia di cybersecurity den e comunidad. Specialmente na e momentonan aki cu hopi hende y servicionan a haya nan ta bay 'online'.

· Assistencia na DVG: FUTURA a aporta cu 10 'tablets' pa DVG pa haci e proceso di control di cuarentena uno mas eficiente.

· DVG App di Cuarentena Hunto cu diferente partners, FUTURA a fungi como consehero y 'liaison' pa e desaroyo di un 'App' di cuarentena crea pa DVG cu ta wordo actualmente uza pa monitor personanan den cuarentena.
Tambe FUTURA a adapta varios proyecto existente pa contribui na e necesidadnan den e pandemia di COVID-19. Mas cu tur cos, FUTURA ta involucrando e comunidad den su proceso di ideanan.

· 100 Innovations: Un programa di innovacion cu a wordo re-diseña pa enfrenta e retonan di COVID-19 cu ideanan y solucionnan practico. Unda ta necesario, FUTURA y diferente partners lo yuda e participantenan perfeciona nan ideanan mas posibel, y conecta nan cu colaboradornan pa haci nan Proyecto un realidad, of pa sigui desaroya nan idea.

· District297: Un plataforma cu a wordo diseña pa involucra e



'diaspora' di Aruba unda cu awor e meta principal ta pa yuda Aruba diversifica su economia. Varios 'webinars' a wordo haci cu por a conta cu participacion di Arubianonan rond di mundo.
· MO-B Lab: Huntu cu Metabolic Foundation, diferente partners, y voluntarionan, MO-B Lab a re-orienta su recursonan pa fabrica ekiponan di proteccion pa nos dunadonan di cuido y comunidad henter.

· Innovacion den educacion: Den e ultimo lunanan varios proyecto a wordo desaroya den e area di educacion. Varios iniciativanan actualmente ta wordo lansa cu e meta pa mehora y stimula educacion na cas, mehora conectividad y pa conecta cu recursonan online. Esaki ta wordo haci den colaboracion cu sector priva y stakeholdersnan den educacion.

FUTURA lo continua cu e ehecucion di e iniciativanan aki huntu cu partners, pa yuda guia Aruba por medio di innovacion durante e tempo dificil aki. Den e periodo aki nos mester adapta y desaroya ideanan nobo pa supera e crisis aki. Solamente hunto nos lo logra. Si bo ta interesa di forma parti, of bira partner den un di e proyectonan aki of proyectonan nobo, bo por tuma contacto cu FUTURA na: hello@futuralab.org.

Continuacion Futura brindando innovacion....





Quarantine Health Check

Welcome to the Quarantine Health Check app of the Department of Public Health (DVG) of Aruba.

Continue



CYBER SECURITY
DOS & DON'T

Enable two-factor authentication password when possible.

Do not open attachments sent via email without first scanning it for virus, even if you know the sender.

FUTURA

FUTURA
ARUBA GOVERNMENT INNOVATION LAB





GOBIERNO DI ARUBA

INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO ABO MESTER HACI!

Scucha radio pa informacion for di Meteo regardando e situacion di tempo.



Revisa bo suministro pa cu desaster y reemplasa locual mester y re abastece locual cu ta necesario.



Recoge tur articulo cu biento por recoge. (bais, mueblenan den cura, bari di sushi, palonan los etc.)



Cera tur bentana, porta y schutternan special pa horcan. Si bo no tin schutternan special pa horcan, cubri tur bo porta y bentananan cu plywood.



Pone bo frigidair y freezer na e setting mas friu y tene esaki cera mas tanto posibel pa asina tur locual ta den nan por wanta pa un tempo mas largo si coriente cay afo.





Cera bo tanki di gas y kita plug di tur bo aparatonan chikito.



Tank bo auto completo.

Papia cu e miembronan di bo hogar y crea un plan di evacuacion. Planeando y practicando bo plan di evacuacion, ta minimalisa e confusion y miedo durante e evento.



CONOCE E PLAN DI HORCAN DI BO COMUNIDAD.

- Planifica rutanan na shelternan local
- Registra e miembronan di famia cu tin necesidad pa remedinan special segun cu ta necesario
- Haci plannan pa bo mascotanan tambe wordo atendi.



Evacua den caso cu autoridadnan competente ta conseha pa haci esey. Tene cuidou y evita camindanan cu ta inunda y of caminda/brugnan cu a kibra of a ricibi daño.



Door cu seguro basico pa vivienda no ta cubri inundacion (flood insurance), ta importante pa bo tin proteccion pa cu inundacion sea pa motibo di horcan, tormentanan tropical, awasero pisa y otro condicionnan cu por impacta Aruba. Pa mas informacion tocante seguro di inundacion ta recomenda pa bo comunica cu bo compania di seguro.



NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

GABINETE WEVER-CROES



GOBIERNO DI ARUBA

INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO BO TIN MESTER?

- Awa pa minimo 3 dia
  - 1 galon di awa pa dia pa persona
- Cuminda den bleki of cuminda cu ta facil pa prepara
- Suministro pa baby (boter, formula, cuminda pa baby, bruki)
- Flashlight
- Extra bateria
- Kit di prome auxilio
- Deken pa emergencia
- Productonan di higiena y sanitario
- Remedi (suministro pa 7 dia) y articulonan medico (aparato pa scucha cu extra bateria, bril, lens di contacto. Hangua. Garoti)
- Charger pa celular.
- Placa cash extra
- Cuchiu multi uzo
- Tools/material pa sigura bo propiedad.
- Copia di documentonan personal (lista di remedi y informacionnan medico, documento cu ta prueba di adres, contract di cas, paspoort, tarheta di identificacion, polisa di seguronan)
- Repelente pa insecto y crema pa proteha contra solo.
- Extra set di yabi di auto y di cas.
- Paña extra, pechi y sapato resistente
- Regenjas – poncho pa proteha contra awasero.
- Suministro pa animal (banchi, cadena, tarheta di identificacion, cuminda, baki pa awa, haula)
- Camara pa saca potret di daño
- Mapa di bo area/zona.
- Informacion di contacto di famia y di emergencia.

NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

GABINETE WEVER-CROES



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes